

対等、同格、互角、匹敵 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	对等	duìděng	対等だ。
2	对等关系	duìděng guānxi	対等な関係。
3	对等谈判	duìděng tánpàn	対等の話し合い。
4	对等分开	duìděng fēnkāi	対等に分ける。
5	对等的权利	duìděng de quánli	対等の権利。
6	对等原则	duìděng yuánzé	対等の原則。相互主義。
7	对等人员	duìděng rényuán	同じレベルの人員。
8	平等	píngděng	平等だ。対等だ。
9	平等互惠	píngděng hùhuì	平等互惠。等しく利益を受ける。
10	平等互利	píngděng hùlì	平等互惠。等しく利益を受ける。
11	地位平等	dìwèi píngděng	地位が平等だ。
12	平等的权利	píngděng de quánli	平等の権利。
13	平等分配	píngděng fēnpèi	平等に配分する。
14	平等相处	píngděng xiāngchǔ	一樣に取り扱う。
15	平等看待	píngděng kàndài	平等に待遇する。
16	均等	jūnděng	均等だ。
17	机会均等	jīhuì jūnděng	機会は均等だ。機会均等。
18	均等分配	jūnděng fēnpèi	均等に配分する。
19	同等	tóngděng	地位や等級が同じだ。
20	同等学力	tóngděng xuéli	同等の学力。
21	同等资格	tóngděng zīgé	同等の資格。同格。
22	同等条件	tóngděng tiáojiàn	同じ条件。
23	同等对待	tóngděng duìdài	同じように対処する。同列に扱う。
24	同等分配	tóngděng fēnpèi	おなじように配分する。
25	同格	tónggé	同格。
26	和主语同格的词	hé zhǔyǔ tónggé de cí	主語と同格の言葉。
27	同级	tóngjí	同等。同列。同輩。
28	同级关系	tóngjí guānxi	横の関係。
29	同级的品种	tóngjí de pǐnzhǒng	同じクラスの品種。
30	相同	xiāngtóng	同じだ。
31	等级相同	děngjí xiāngtóng	等級が同じだ。
32	相等	xiāngděng	数や量や程度が等しい。同じだ。
33	数量相等	shùliàng xiāngděng	数量が等しい。
34	待遇是相等的	dàiyù shì xiāngděng de	待遇は同じだ。
35	相当	xiāngdāng	相当する。ふさわしい。かなり。相当。
36	旗鼓相当	qí gǔ xiāng dāng	双方の力が互角だ。
37	门户相当	ménhù xiāngdāng	家柄がつり合っている。
38	相当于国宝的	xiāngdāng yú guóbǎo de	国宝に相当する。国宝級だ。
39	平行	píngxíng	同等の。同級の。互いに平行だ。同時進行の。
40	平行机关	píngxíng jīguān	同級機関。

対等、同格、互角、匹敵 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	同样	tóngyàng	同じだ。同様だ。同様に。
42	同样对待	tóngyàng duidài	同じように対応する。
43	同样的权利	tóngyàng de quánli	同じ権利。
44	平起平坐	píng qǐ píng zuò	地位や権力が対等だ。
45	现在他已经跟我平起平坐了	xiànzài tā yǐjīng gēn wǒ píngqǐpíngzuò le	現在、彼はもう私と対等になった。
46	一视同仁	yī shì tóng rén	分け隔てなく同様に見なす。
47	一视同仁地对待	yīshìtóngrén de duidài	分け隔てなく対応する。
48	等量齐观	děng liàng qí guān	同一視する。
49	对女儿和儿子等量齐观	duì nǚ'ér hé érzi děngliàngqíguān	娘と息子に対し、同じように見なす。
50	二者不可等量齐观	èr zhě bùkě děngliàngqíguān	二者は同一視できない。
51	公平	gōngpíng	公平だ。公正だ。
52	公平竞争	gōngpíng jìngzhēng	公平な競争。
53	公平地看待	gōngpíng de kàndài	公平に人を扱う。
54	一律	yīlǜ	同じだ。例外なく。すべて。
55	一律地看待	yīlǜ de kàndài	一律に人を扱う。
56	无一例外	wú yī lìwài	例外なしに。
57	众生平等, 无一例外	zhòngshēng píngděng, wú yī lìwài	生きとし生けるものは平等で、例外はない。
58	匹敌	pǐdí	つり合う。匹敵する。
59	双方势力匹敌	shuāngfāng shìlì pǐdí	双方の勢力は伯仲(はくちゅう)している。
60	相匹敌	xiāng pǐdí	匹敵する。
61	与一个发达国家的经济实力相匹敌	yǔ yī ge fādá guójiā de jīngjì shìlì xiāng pǐdí	一つの先進国の経済実力に匹敵する。
62	无与匹敌	wú yǔ pǐdí	匹敵するものがない。
63	无可匹敌	wú kě pǐdí	匹敵することはできない。
64	举世无匹	jǔ shì wú pǐ	世の中に匹敵するものがない。
65	举世无双	jǔ shì wú shuāng	世の中に匹敵するものがない。
66	盖世无双	gài shì wú shuāng	世の中に匹敵するものがない。
67	我们的军事实力举世无匹	wǒmen de jūnshì shìlì jǔshìwúpǐ	われわれの軍事的実力には匹敵するものがない。
68	比得上	bǐdeshàng	匹敵する。
69	没人比得上他	méi rén bǐdeshàng tā	彼に匹敵する者はない。
70	顶得上	dǐngdeshàng	匹敵する。
71	他一个人顶得上十个师	tā yī ge rén dǐngdeshàng shí ge shī	彼一人で10個師団に匹敵する。
72	不下于	bùxià yú	～に劣らない。数が～を下らない。
73	他的技术不下于专家	tā de jìshù bùxià yú zhuānjiā	彼の技術は専門家に劣らない。
74	相持	xiāngchí	対立して互いに譲らない。
75	相持不下	xiāng chí bù xià	対立したまま互いに譲らない。
76	相持的局面	xiāngchí de júmiàn	互いに譲らない局面。膠着(こうちやく)状態。
77	势均力敌	shì jūn lì dí	力量が伯仲(はくちゅう)している。
78	各方队伍势均力敌	gè fāng duìwǔ shìjūnlìdí	それぞれのチームの力量が伯仲(はくちゅう)している。
79	不相上下	bù xiāng shàng xià	差異がない。優劣つけがたい。
80	两个球队的实力不相上下	liǎng ge qiúduì de shìlì bùxiāngshàngxià	二つの球技チームの実力は優劣つけがたい。

対等、同格、互角、匹敵 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	平分秋色	píng fēn qiū sè	半分ずつ分ける。引き分けになる。伯仲(はくちゅう)する。
82	这两篇文章平分秋色	zhè liǎng piān wénzhāng píngfēnqiūsè	この二つの文章は優劣つけがたい。
83	不分胜负	bù fēn shèng fù	勝負がつかない。引き分ける。
84	两队不分胜负	liǎng duì bùfēnshèngfù	両チーム引き分けになる。
85	互有优劣	hù yǒu yōuliè	互いに優劣がある。
86	互有得失	hù yǒu déshī	互いによしあしがある。
87	互有长短	hù yǒu chángduǎn	互いに一長一短がある。
88	二者互有优劣	èrzhě hù yǒu yōuliè	二者、互いに優劣がある。
89	一个赛一个	yī ge sài yī ge	いずれ劣らぬ。
90	他们三个人手艺一个赛一个	tāmen sān ge rén shǒuyì yīgesàiyige	彼らは三人とも手仕事の腕前がすぐれている。
91	平局	píngjú	引き分け。
92	和局	héjú	引き分け。
93	这场平局	zhè chǎng píngjú	この場は引き分け。この試合は引き分け。

